

МИНИСТЕРСТВО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
УЧРЕЖДЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ
«ГОМЕЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Кафедра иностранных языков

Л. В. НАЗАРЕНКО, Т. Н. НИЧИПОРЕНКО

АКТИВНЫЙ И ПАССИВНЫЙ ЗАЛОГИ В НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ

Учебно-методическое пособие по немецкому языку
для студентов 1–2 курсов лечебного и медико-диагностического факультетов
медицинских вузов

Гомель
ГомГМУ
2012

УДК 803.0 (072)
ББК 81.2 Нем я 7
Н 19

Рецензенты:

старший преподаватель кафедры немецкого языка
Гомельского государственного университета им. Ф. Скорины

А. П. Нарчук;

преподаватель кафедры иностранных языков
Гомельского государственного медицинского университета

А. В. Репнина

Назаренко, Л. В.

Н 19 Активный и пассивный залоги в немецком языке: учеб.-метод. пособие по немецкому языку для студентов 1–2 курсов лечебного и медико-диагностического факультетов медицинских вузов / Л. В. Назаренко, Т. Н. Ничипоренко. — Гомель: учреждение образования «Гомельский государственный медицинский университет», 2012. — 48 с.
ISBN 978-985-506-427-6

Цель учебно-методического пособия — научить студентов медицинских вузов отличать активный залог от пассивного, образовывать соответствующие временные формы, преобразовывать активный залог в пассивный и наоборот.

Состоит из 2-х основных разделов, соответствующих основным требованиям учебной программы. Каждый раздел включает в себя правила, упражнения по данной тематике.

Предназначено для студентов 1–2 курсов лечебного и медико-диагностического факультета медицинских вузов.

Утверждено и рекомендовано к изданию Центральным учебным научно-методическим советом учреждения образования «Гомельский государственный медицинский университет» 5 марта 2012 г., протокол № 2.

УДК 803.0 (072)
ББК 81.2 Нем я 7

ISBN 978-985-506-427-6

© Учреждение образования
«Гомельский государственный
медицинский университет», 2012

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Введение</i>	4
ГЛАГОЛ КАК ЧАСТЬ РЕЧИ (das Verb).....	5
Основные формы глагола (Grundformen des Verbs)	5
ОБРАЗОВАНИЕ ФОРМ АКТИВНОГО ЗАЛОГА.....	5
Образование Präsens (настоящее время).....	5
<i>Übungen</i>	8
Образование Präteritum (Imperfekt)	10
<i>Übungen</i>	11
Образование Perfekt	15
Образование Plusquamperfekt.....	16
<i>Übungen</i>	17
Образование Futurum	19
<i>Übungen</i>	20
Образование форм пассивного залога.....	21
Временные формы пассивного залога	22
Виды пассивных конструкций	22
Перевод пассивной формы на русский язык.....	23
Спряжение глаголов в Präsens Passiv	24
<i>Übungen</i>	24
Спряжение глаголов в Präteritum Passiv.....	26
<i>Übungen</i>	26
Спряжение глаголов в Perfekt Passiv	28
<i>Übungen</i>	28
Спряжение глаголов в Plusquamperfekt Passiv	30
<i>Übungen</i>	30
Спряжение глаголов в Futurum I Passiv	32
<i>Übungen</i>	32
Упражнения на все видо-временные формы пассивного залога.....	33
Преобразование активного залога в пассивный.....	35
<i>Übungen</i>	36
Пассивный инфинитив.....	38
<i>Übungen</i>	38
Контрольные задания по теме «Das Passiv»	40
Литератур	45

ВВЕДЕНИЕ

Тема «Активный и пассивный залог» очень актуальна в каждом иностранном языке. Каждый раздел учебно-методического пособия включает в себя подразделы, соответствующие образованию времен активного и пассивного залога. Оба раздела содержат грамматические правила, лексико-грамматические упражнения, а также упражнения для итогового контроля.

В учебно-методическом пособии хорошо разработаны задания на формирование грамматических навыков, представлен ряд упражнений на закрепление изученных правил: образование активных и пассивных временных форм, преобразование активного залога в пассивный и наоборот, перевод с русского языка на немецкий и с немецкого языка на русский.

Оба раздела данного пособия могут использоваться как на обязательных, так и на факультативных занятиях по немецкому языку, а также для самостоятельной работы студентов.

ГЛАГОЛ КАК ЧАСТЬ РЕЧИ (DAS VERB)

Глагол — это часть речи, обозначающая:

- **Действие:** *arbeiten* — работать, *laufen* — бежать, *essen* — есть.
- **Процесс:** *brennen* — гореть, *wachsen* — расти, *frieren* — мерзнуть.
- **Состояние:** *leben* — жить, *leiden* — страдать, *schlafen* — спать.

По отношению к дополнению глаголы делятся на **переходные (transitive Verben)** и **непереходные (intransitive Verben)** глаголы. **Переходными** глаголами называются глаголы, действие которых переходит на прямое дополнение — существительное в accusative без предлога: *Er baut ein Haus.* — Он строит дом.

Er liest ein Buch. — Он читает книгу.

К **непереходным** глаголам соответственно относятся глаголы, которые не могут иметь дополнения в accusative без предлога, независимо от того, что они могут иметь дополнение в другом падеже, дополнение с предлогом или вообще не иметь дополнения:

Er ist erkrankt. — Он заболел.

Er interessiert sich für Musik. — Он интересуется музыкой.

Основные формы глагола (Grundformen des Verbs)

Глагол спрягается, т. е. изменяется по лицам, числам, временам, залогам и наклонениям. В немецком языке имеется **3 лица, 2 числа, 6 временных форм, 2 залога и 3 наклонения**. Все эти грамматические формы образуются от 3-х основ глагола, которые называются основными формами:

- 1-я основная форма — **инфинитив (Infinitiv)**:

Она оканчивается на -en или -n:

Lesen — читать, *machen* — делать, *basteln* — мастерить.

- 2-я основная форма — **претерит (Präteritum)**: *las, machte, bastelte*.

- 3-я основная форма — **партицип II (Partizip II)**: *gelesen, gemacht, gebastelt*.

В зависимости от спряжения и образования претерита и партиципа II глаголы делятся на:

- **Слабые глаголы.** У слабых глаголов при спряжении: *ich mache, du machst, er macht* и т.д. и образовании претерита и партиципа II основа глагола не изменяется: *bauen-baute-gebaut*.

- **Сильные глаголы,** у которых при спряжении и образовании претерита и партиципа II изменяется основа: *schlafen-schlieф-geschlafen*.

ОБРАЗОВАНИЕ ФОРМ АКТИВНОГО ЗАЛОГА

Образование Präsens (настоящее время)

Презенс глаголов (слабых и сильных) образуется от основы инфинитива (т. е. части слова без -en или -n) путем прибавления к ней личных окончаний.

	Singular		Plural
ich	-e	wir	-en
du	-(e)st	ihr	-(e)t
er	-(e)t	sie	-en
sie		Sie	
es			

1) *Спряжение слабых глаголов в Präsens.*

Слабые глаголы, корень которых оканчивается на **d, t, chn, bn, gn, fn, tm, dm**, во 2-м лице ед. и мн. числа и в 3-м лице ед. числа настоящего времени присоединяют соединительную гласную **-e-** (стоит между основой глагола и личным окончанием):

erkälten — простуживать:

ich	erkälte	wir	erkälten
du	erkältest	ihr	erkältet
er	erkältet	sie	erkälten
sie		Sie	
es			

2) *Спряжение сильных глаголов в Präsens.*

а) сильные глаголы во 2 и 3-м лице ед. числа меняют корневые гласные:

a → ä — получает умлаут

o → ö — получает умлаут

au → äu — получает умлаут

e → i, ie

ich	falle; nehme	wir	fallen; nehmen
du	fällst; nimmst	ihr	fallt; nehmt
er	fällt; nimmt	sie	fallen; nehmen
sie		Sie	
es			

б) сильные глаголы, корень которых оканчивается на **-d, -t** и корневой гласный не изменяется, во 2-м лице ед. и мн. числа, а также в 3-м лице ед. числа получают соединительный гласный -e-.

ich	streite; leide	wir	streiten; leiden
du	streitest; leidest	ihr	streitet; leidet
er	streitet; leidet	sie	streiten; leiden
sie		Sie	
es			

в) сильные глаголы, корень которых оканчивается на **-d, -t** корневой гласный во 2-м лице ед.ч. и в 3-м лице ед. числа получает умлаут, в 3-м лице ед. числа настоящего времени не имеют личного окончания:

ich halte
 du hältst
 er
 sie hält
 es

wir halten
 ihr haltet
 sie
 halten
 Sie

Значение и употребление презенса

Präsens употребляется:

1. Для обозначения действия в настоящем времени, т. е. происходящего одновременно с моментом речи: *Ich mache jetzt eine Übung.*
2. Для обозначения повторяющихся действий: *Er frühstückt gewöhnlich um 8 Uhr.*
3. Для обозначения процесса, совершающегося безотносительно к моменту речи, постоянно или обычно. Часто употребляется в пословицах и поговорках: *Die Erde bewegt sich um die Sonne. Lügen haben kurze Beine.*
4. Для обозначения действия, характеризующего лицо: *Er liest viel. Sie ist Sängerin.*
5. Для обозначения действия, начавшегося в прошлом, но длящегося в настоящем: *Wir warten schon zwei Stunden auf dich.*
6. Для обозначения действия, происшедшего в прошлом (исторический презенс): *1791 komponierte Mozart die Oper «Die Zauberflöte».* Для обозначения действия, которое будет происходить в будущем, часто в сопровождении слов, указывающих на будущее: *bald, in einigen Tagen.*

Глагол в форме на Sie или du может выражать требование:

Du machst sofort das Zimmer sauber!
Sie verlassen sofort mein Haus!

Спряжение глаголов haben, sein, werden

Эти глаголы играют важную роль, т. к. помимо своего основного значения, часто выполняют функцию служебных.

— haben — есть, имеется;

— sein — быть;

— werden — становиться.

	haben	sein	werden
ich	habe	bin	werde
du	hast	bist	wirst
er	hat	ist	wird
sie			
es			
wir	haben	sind	werden
ihr	habt	seid	werdet
sie	haben	sind	werden
Sie			

ÜBUNGEN

1. Setzen Sie die in Klammern stehenden starken Verben im Präsens ein:

1. Er (werden) ein guter Lehrer. 2. Sie (gebären) gerade ein Kind. 3. Sie (empfehlen) mir das dringlich. 4. Es (geschehen) immer wieder, dass er Geld gewinnt. 5. Sie (lesen) jeden Abend im Bett. 6. Zuerst (lesen) ihr diesen Text und dann stellt ihr die Fragen. 7. Man sagt von ihm, dass er (stehlen). 8. Er (werden) gesund. 9. Diese Lösung (bergen) viele Vorteile in sich. 10. Warum (erschrecken) du davor? 11. Er (essen) immer gesund. 12. Er (fechten) mit dem Degen oder mit dem Säbel. 13. Sie (flechten) die Haare zu einem Zopf. 14. Das Reh (fressen) aus der Hand. 15. Er (geben) dem Taxifahrer das Geld. 16. Die Fahrkarte (gelten) zwei Monate. 17. Er (helfen) ihr aufräumen. 18. Die Bäuerin (melken) die Kuh mit der Hand. 19. Der Arzt (messen) den Blutdruck. 20. Diese Arbeit (nehmen) viel Zeit an Anspruch. 21. Blut (quellen) aus der Wunde. 22. Man (nennen) ihn einen Dummkopf. 23. Quecksilber (schmelzen) schon bei ca. -30° . 24. Der Schnee (schmelzen) in der Sonne. 25. Die Biene (stechen) Alex. 26. Der Arzt (untersuchen) den Kranken. 27. Die Krankenschwester (pflegen) die Kranken. 28. Bei der Grippe (einnehmen) man Aspirin. 29. Diese junge Frau (sein) schwanger. 30. Seine Großmutter (leiden) an erhöhten Blutdruck.

2. Sagen Sie die Sätze im Singular:

1. Die Kinder (n) blasen eine Flöte.
2. Die Türken empfangen die Radionachrichten aus Ankara erst abends.
3. Die Münzen (f) fallen in den Automaten.
4. Die Löwen (m) fressen die Schaffe (n).
5. Die Fischer geraten in einen Sturm.
6. Es geschehen leider keine Wunder(n) mehr.
7. Die Arbeiter graben ein Loch.
8. Die Demonstranten tragen Schilder (n).
9. Die Räuber laden die Pistolen (f).
10. Die Schüler messen die Temperaturen (f) der Flüssigkeiten (f).
11. Die Eiszapfen (m) schmelzen in der Sonne schnell.
12. Die Diebe stehlen die Autos (n).
13. Die Patienten sterben an der Vergiftung.
14. Die Fische verderben in der Hitze sehr schnell.
15. Die Firmen (die Firma) werben für ihre Waren.
16. Die Gäste betreten die Wohnzimmer.

3. Setzen Sie die in Klammern stehenden starken Verben im Präsens ein:

1. Maria (gefallen) dieses moderne Kleid, sie (anprobieren) es in der Kabine und (bezahlen) dann an der Kasse.
2. Ich (sich vorbereiten) gründlich auf die Prüfung.
3. Es (werden) kalt und wir (bleiben) zu Hause.

4. Der Onkel (ankommen) mit dem Flugzeug am Morgen und ich (abholen) im Flughafen.

5. Wir (gehen) ins Cafe, (sich setzen) an den freien Tisch und der Kellner (bedienen) uns.

6. Klaus (werfen) den Ball in den Korb.

7. Nach dem Regen (sein) der Himmel wieder blau, die Sonne (scheinen) hell und die Vögel (zwitschern).

8. Die Fahrgäste (einsteigen), (nehmen) in den Abteilen Platz, und der Zug (abfahren) langsam vom Bahnsteig.

9. Er (versprechen) viel, aber ihm (glauben) niemand.

10. Der Vater (aufstehen) früh, (sich waschen, sich rasieren, frühstücken, sich anziehen) und (fahren) mit dem Auto zur Arbeit.

11. Viele Schüler der 11. Klasse (besuchen) Vorbereitungskurse an verschiedenen Hochschulen.

12. Sabine (senden) ein Telegramm an seine Oma, dort (gratulieren) sie ihr zum Geburtstag und (wünschen) ihr viel Gesundheit.

13. Das Kind (wachsen), es (werden) schon groß, und ich (erkennen) es nicht.

14. Die Luft im Zimmer (sein) nicht frisch, Tina (aufmachen) alle Fenster.

15. Ich (vergessen) nichts aus meinen Ferientagen und (sich erinnern) oft an meine neue Freunde.

16. Olga (lesen) diesen Text zweimal, trotzdem (verstehen) sie ihn nicht.

IV. Ergänzen Sie die Verben mit Vokaländerung in der 2. Person Singular Präsens:

Muster: Ich esse Fisch. Was ... du?

Ich esse Fisch. Was isst du?

1. Ich brate mir ein Kotelett. Was ... du? 2. Ich empfehle Ihnen dieses Hotel. Was ... du? 3. Ich gebe dem Jungen 5 Euro. Was ... du? 4. Ich rate ihm zu fliegen. Was ... du ihm? 5. Ich treffe sie heute nicht. Wen ... du heute? 6. Ich werde im Mai 25. Wann ... du 25? 7. Ich werfe die alten Flaschen in den Mülleimer. Wohin ... du sie? 8. Ich lese Krimis. Was ... du? 9. Ich helfe ihr immer montags. Wann ... du ihr? 10. Ich laufe 100 Meter in 14 Sekunden. Wie schnell ... du 100 Meter? 11. Ich fange morgen mit der Arbeit an. Wann ... du an? 12. Ich trage den Koffer. Was ... du? 13. Ich verlasse mich auf ihn nicht gern. Wie ... dich auf ihn?

5. Setzen Sie die in Klammern stehenden starken Verben im Präsens ein:

1. Der Jäger (folgen) dem Keiler. 2. Die Kerze (abbrennen) fast. 3. Wann (anfangen) das Spiel? 4. Er (ertrinken) beim Baden. 5. Ihm (lachen) das Glück. 6. Die Wunde (heilen) durch eine intensive Therapie schnell. 7. Es (aufhören) endlich zu schneien. 8. Das Boot (sinken) bei starkem Sturm. 9. Ich (spüren) gar nicht, dass mich eine Wespe (stechen). 10. Viele Bergleute (erstechen) bei dem Unglück in der Kohlengrube an den giftigen Gasen. 11. Er (beginnen) als

Laufbursche bei der Firma Bosch. 12. Uschi (sterben) an einer Überdosis Heroin. 13. Die Belegschaft (einstellen) die Arbeit. 14. Ihm (passieren), Gott sei Dank, nichts. 15. Er (lassen) seine Haare schneiden. 16. Klaus (aussteigen) aus dem Bus. 17. Was (können) er eigentlich? 18. Der Chef (verreisen) dienstlich. 19. Diese Tests (können) ich früher alle. 20. Die Geologen (stoßen) auf Erdöl. 21. Ich (können) gestern wegen der Erkältung nicht kommen. 22. Das Haus (verfallen) ziemlich. 23. Das Glas (fallen) auf den Boden und (zerbrechen). 24. Bei dem Gewitter (abbrennen) ein Bauernhof bis auf die Grundmauern. 25. Er (brauchen) das ganze Geld.

6. Setzen Sie das Verb «sein» in richtiger Form ein:

1. Ich ... kein Arzt. 2. ... ihr Studenten aus dieser Gruppe? 3. Mein Bruder ... noch nicht fertig. 4. Wie alt ... du?—Ich ... 18. Meine Schwester ... auch 18. Wir ... Zwillinge. 5. Wer ... hungrig? 6. Mein Vater arbeitet sehr viel, nach der Arbeit ... er oft müde.

7. Setzen Sie das Verb «haben» in richtiger Form ein:

1. Ich ... zu Hause eine kleine Bibliothek. 2. Petra und Nina ... jeden Tag den Unterricht. 3. Ich weiß, du .. kein Wörterbuch. Ich ... zwei Wörterbücher. Nimm eins! 4. Dieser Patient ... Lungenentzündung. 5. ... ihr Zeit? 6. Welches Datum ... wir heute?

8. Setzen Sie das Verb «werden» in richtiger Form ein:

1. Der Frühling kommt, die Tage ... länger und die Nächte kürzer. 2. ... ihr Ärzte nach dem Studium? 3. Ich komme heute nicht, ... du mir nicht böse? 4. Es .. warm und er geht baden. 5. Gehe nicht ohne Mantel! Du ... krank. 6. ... du Buchhalter oder Ingenieur?

ОБРАЗОВАНИЕ PRÄTERITUM (IMPERFEKT)

Имперфект глаголов служит для обозначения действия в прошедшем времени. Он употребляется обычно в связном рассказе.

1) *Глаголы слабого спряжения.*

Слабые глаголы образуют имперфект с помощью суффикса **-te**. Если корень глаголов оканчивается на **d, t, chn, bn, dm, tm, gn, fn**, то к суффиксу добавляется гласный **e**.

При склонении слабые глаголы получают те же окончания, что и в презенсе, кроме 1 и 3-го лица ед. числа, где личные окончания отсутствуют.

Singular		Plural		Singular		Plural	
ich	frag-te	wir	frag-ten	ich	vernicht-ete	wir	vernicht-eten
du	frag-test	ihr	frag-tet	du	vernicht-etest	ihr	vernicht-etet
er	frag-te	sie	frag-ten	er	vernicht-ete	sie	vernicht-eten
sie		Sie		es		Sie	
es							

2) Глаголы сильного спряжения.

Сильные глаголы образуют имперфект путем изменения корневого гласного, а некоторые и корневого согласного. В 1 и 3-м лице ед. числа они не имеют окончаний, в остальных лицах принимают те же окончания, что и в презенсе.

Singular			Plural		
ich	rief	ging	wir	riefen	gingen
du	riefst	gingst	ihr	rieft	gingt
er	rief	ging	sie riefen gingen		
sie					
es					

Сильные глаголы, корень которых оканчивается на **d** или **t**, имеют перед окончанием 2-го лица ед. и мн. числа гласный **e**.

Singular		Plural	
ich	mied	wir	mieden
du	miedest	ihr	miedet
er	mied	sie mieden	
sie			
es			
		Sie mieden	

При употреблении глаголов с отделяемыми приставками в имперфекте приставки отделяются и ставятся в конце предложения, например: Das kranke Kind schlief heute früh ein. Больной ребенок заснул сегодня рано.

ÜBUNGEN

1. Bilden Sie Imperfekt von den eingeklammerten Verben:

1. In der Schule ... mein Vater nicht besonders gut (lernen).
2. Ich ... den Kindergarten nur zwei Jahre (besuchen).
3. Zum Geburtstag ... man Heinz viele Geschenke (schenken).
4. Die Großeltern ... uns zum Schulanfang und ... alles Gute (gratulieren, wünschen).
5. Mein Freund ... deutsche Texte am schnellsten in der Klasse (übersetzen).
6. Der Schüler ... die Aufgabe (machen).
7. Die Kinder ... auf der Straße Fußball und ... das Auto nicht (spielen, bemerken).
8. Wo ... du ... in den Winterferien (sich erholen)?
9. Die Mutter ... die Blumen in eine Vase (stellen).
10. Am Wochenende ... meine Klassenkameraden im Schulgarten (arbeiten), ich... auch (mitmachen).
11. Vor einigen Tagen ... die Eltern mir endlich einen Hund (kaufen).
12. Er ... sehr interessant (erzählen), alle ... ihm (zuhören).
13. In der Stadt Weimar ... und ... der große Goethe (leben, wirken).
14. Vor einem Jahr ... meine Oma in der Schule Englisch (unterrichten).
15. Anna ... uns den kürzesten Weg zur Schule (zeigen).

2. Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. В детстве он жил в Петербурге.
2. Мама испекла к моему дню рождения пирог.
3. Диван мы поставили рядом со столом.
4. На почте Лена купила и отослала своей подруге открытку к Рождеству.
5. Мы долго искали это слово в словаре.
6. Все уже собрались в зале.
7. Вчера я не играл на улице, я учил уроки.
8. Учитель объяснял правило очень хорошо, мы его внимательно слушали.
9. Собрание продолжалось два часа.
10. Я отдыхал на выходных у своей тети в деревне.
11. Учительница повторила свой вопрос еще раз.
12. Летом мой отец и я строили домик в деревне.
13. Ты сегодня не брился
14. Для перевода этого текста Тане был нужен словарь.
15. Кто-то постучал, и я открыл дверь.
16. Дедушка подарил внуку после 7 класса велосипед.
17. Ребята, вы отвечали не очень хорошо.
18. Мы радовались вчера хорошей погоде.
19. Зрители сдали свои пальто в гардероб.
20. Я не заметил в своем диктанте две ошибки.

3. Sagen Sie die Sätze im Imperfekt:

1. Das Gebäude des Museums sieht sehr imposant aus.
2. Ich lese die Zeitung, aber finde nichts Interessantes.
3. Herr Direktor kommt und die Konferenz fängt an.
4. In der Versammlung sprechen die Schüler über ihre Leistungen.
5. Im Cafe trinkt Fräulein Schmidt eine Tasse Kaffee und isst ein Stück Torte auf.
6. Im Herbst fallen die Blätter auf die Erde.
7. Am Morgen wasche ich mich mit warmem Wasser.
8. Stefan nimmt immer seinen Bruder Anton zum Spaziergang mit.
9. Er zieht seinen neuen Anzug an.
10. Der Zug fährt in zehn Minuten ab.
11. Der Vater hilft mir bei der Hausaufgabe in Physik.
12. Wie heißt diese Station?
13. Karin steht an der Tafel und schreibt das Datum.
14. Die Mutter geht zu ihrer Freundin und bleibt dort ein paar Stunden.
15. Das Auto hält an der Kreuzung vor der Ampel.
16. Die Jugendlichen unterhalten sich über die moderne Musik.
17. Die Uhr an der Wand schlägt zehn und alle gehen ins Bett.
18. Im Sommer schwimme ich und liege in der Sonne sehr gern.
19. Meinem Freund fällt Mathematik schwer und er bittet mich oft um die Hilfe.
20. Die Mutter gibt dem Sohn Geld und schickt ihn zum Bäcker.

4. Bilden Sie Imperfekt von den eingeklammerten Verben. Übersetzt die Sätze:

1. Der Sommer (sein) zu Ende und die Vögel (fliegen) nach dem Süden.
2. Das Kind (sich benehmen) gut.
3. Ich (verbringen) diese Sommerferien auf dem Lande.
4. Kurt (laufen) vorbei und (sehen) mich nicht.
5. Meine Schwester (nehmen) ein Buch aus dem Schrank und (geben) es mir.
6. Vor unserem Haus (wachsen) ein alter Apfelbaum.
7. Er (gehen) zur Post und (werfen) den Brief in den Briefkasten.
8. Der große deutsche Dichter Johann Wolfgang von Goethe (sterben) 1832 in Weimar.
9. Der Lektor (sprechen) viel vom Umweltschutz.
10. Mir (einfallen) ein interessanter Gedanke.
11. Was (trinken) du aus diesem Glas?
12. Das Kind (schreien) und (erschrecken) die Mutter.
13. Ich (backen) zum Geburtstag einen Apfelkuchen, alle Gäste (essen) ihn mit großem Appetit.
14. Wessen Lehrbücher (liegen) auf diesem Tisch?
15. Gestern (anrufen) uns unsere Verwandten aus Moskau.
16. Nach der Arbeit (bleiben) der Vater noch lange im Büro.
17. Die Mannschaft unserer Stadt (gewinnen) das Spiel sehr leicht.
18. Ich (verlieren) oft meinen Regenschirm.
19. Die Tür (sich schließen) von selbst.
20. Die Lehrerin (vorlesen) den Aufsatz von Max.
21. Er (vorschlagen) eine gute Idee.
22. Sie (sitzen) am Tisch und (lesen).
23. Nach der ersten Stunde (essen) ich ein Wurstbrot.
24. Die Freunde (sich treffen) auf dem Roten Platz.
25. Alle Kinder (treiben) Sport.
26. (helfen) du deinen Eltern auf der Datscha?
27. Ich (leihen) dem Freund das Buch für eine Woche.
28. Alexander Puschkin (schaffen) viele wunderschöne Werke.
29. Nach dem Baden im See (sich waschen) wir immer unter der Dusche.
30. Der Basketballspieler (werfen) den Ball genau in den Korb.
31. In der Pause (austrinken) ich ein Glas Cola.
32. Der Film (gefallen) uns nicht, wir (verlieren) nur Zeit.
33. Am Samstag (fliegen) mein Onkel für zwei Wochen in die Schweiz.
34. In der Schule (fallen) meinem Freund Chemie schwer.
35. Eine alte Dame (sich wenden) an mich und (bitten) um Hilfe.
36. Im Sommer (schwimmen) Peter oft und (liegen) viel in der Sonne.
37. Ich (abschreiben) nie die Hausaufgaben.
38. Ich (sich auskennen) in dieser Frage leider nicht.
39. Die Schlange (kriechen) ins Loch und (verschwinden).

5. Bilden Sie Imperfekt von den eingeklammerten Verben.

1. Es (sein) kalt und windig, aber wir trotzdem (spazieren gehen).
2. Ich (sein) mit der Hausaufgabe fertig und (sich ansehen) einen interessanten Film im Video.
3. Schon in seiner Kindheit (sich interessieren) mein Vater für Wissenschaft und (wollen) Gelehrte werden.
4. Vor einer Woche (werden) unser Mitschüler Peter krank und wir (besuchen) ihn bei ihm zu Hause.
5. Im Sommer (schwimmen) Galja viel, (legen) in der Sonne, (fahren) Rad und (aussehen) im Herbst gesund und gut.
6. Ich (lassen) meinen Hund vor dem Eingang und (gehen) ins Geschäft, dort (kaufen) ich mir ein paar Kugelschreiber.
7. Der Klassenälteste (sammeln) die Schülhefte und (legen) sie auf den Lehrertisch.
8. Zu seinem Jubiläum (bekommen) mein Großvater viele Geschenke.
9. Man (geben) uns eine schwierige Hausaufgabe, niemand (können) sie erfüllen.
10. Michael Lermontov (leben) nicht lange, aber er (schaffen) viele literarische Werke.
11. Die Katze (springen) schnell, (fangen) die Maus und (auffressen) sie.
12. Herr Lerner (betreten) das Auditorium Punkt 9 Uhr.
13. Kurt (wissen) nichts, (antworten) in der Prüfung sehr schlecht und (erhalten) eine schlechte Note.
14. Wir (sich treffen) an der Haltestelle und (fahren) mit der Straßenbahn ins Stadtzentrum.
15. Er (diktieren) mir seine Adresse und ich (aufschreiben) sie in mein Notizbuch.
16. Warum (aussehen) sie du gestern so traurig?
17. Ihr (arbeiten) heute nicht schlecht und (machen) viel, eure Antworten (sein) richtig.
18. Der Kranke (ertragen) alle Schmerzen und Leiden.
19. Unser deutscher Gast (sprechen) schnell und undeutlich, wir (verstehen) ihn kaum.
20. Monika (anbieten) mir Wurstbrot, aber ich (haben) keinen Hunger.
21. Nina (vorlesen) das Gedicht sehr ausdrucksvoll, dann (ausbrechen) der Beifall der Zuhörer.
22. Rudolf (verschlafen) heute und (sich verspäten) zum Zug.
23. Ich (aufspringen) aus dem Bett, (sich waschen) schnell, (putzen) mir die Zähne, (frühstücken) und (laufen) auf die Straße.
24. Dort (begegnen) ich meinem guten Freund Olaf.
25. Am Samstag (bringen) meine Mutter und ich die Wohnung in Ordnung, ich (gießen) auch Blumen und (wischen) den Staub von den Möbeln.
26. Wir (Platz nehmen) im Straßencafé und meine Freundin (bestellen) eine Tasse Kaffee; ich (mögen) Kaffee nicht und (wünschen) mir ein Glas Mineralwasser.

27. Herr Doktor (lassen) den Kranken sich hinlegen und (untersuchen) ihn, dann (verschreiben) er ihm eine Arznei.

28. Warum (essen) du den Schnitzel nicht, (haben) du keinen Appetit?

29. Die Sonne (aufgehen) und es (werden) langsam hell, aber in seinem Zimmer (brennen) noch Licht.

30. An der Wand über der Couch (hängen) schon ein Bild, aber Stefan (hängen) noch ein kleines Foto daneben.

Образование Perfekt

Данной форме нет аналога в русском языке.

Перфект образуется:

Präsens haben / sein + Partizip II (причастие II). (неизменяемая форма)

Партицип II слабых глаголов образуется от основы глагола, путем присоединения приставки **ge-** и суффикса **-t**:

machen — gemacht;

arbeiten — gearbeitet.

Если глагол имеет отделяемую приставку, то приставка **ge-** стоит между приставкой и корнем, например:

ablegen — abgelegt;

abschreiben — abgeschrieben.

Глаголы с неотделяемыми приставками или с суффиксом **-ieren** образуют Partizip II без приставки **ge-**:

sterilisieren — sterilisiert;

begleiten — begleitet.

Партицип II сильных глаголов указывается в словаре и его следует запомнить.

Партицип II занимает последнее место.

ich	habe		bin	
du	hast		bist	
er				
sie	hat	geheilt	ist	gewesen
es		gemessen		geblieben
wir	haben	verstanden	sind	gefahren
ihr	habt		seid	
sie			sind	
Sie	haben			

Выбор вспомогательного глагола.

С глаголом **haben** Perfekt образуют:

— все возвратные глаголы (с *sich*);

— переходные глаголы (*besuchen, geben*);

— безличные глаголы (*Es hat geblitzt und gedonnert*);

— непереходные глаголы, выражающие длительность действия, состояние, процесс (*wohnen, schlafen*);

— все модальные глаголы, глагол *lassen*.

С глаголом **sein Perfekt** образуют:

— непереходные глаголы, обозначающие длительность действия или перемену состояния;

— глаголы:

sein	geschehen
werden	gelingen
bleiben	mißlingen
passieren	glücken

Значение и употребление перфекта.

Указание на прошедшее действие, которое связано с настоящим. Разговорная форма, часто употребляется в прямой речи, диалогах, в вопросах и ответах о свершившихся новостях, событиях:

1) Когда ощутим результат этого действия:

— *Die Blumen sind schon verblüht.*

2) Когда дается оценка свершившегося действия:

— *Er hat die Prüfung gut abgelegt.*

3) Когда связь с настоящим подчеркивается:

a) Сочетанием с презенсом, особенно глаголов *sagen, hören, behaupten*:

— *Er ist krank. Er hat sich erkältet.*

б) Частицами и наречиями *eben, soeben, gerade, schon*:

— *Ich habe soeben einen Brief an ihn geschickt.*

Образование Plusquamperfekt

Imperfekt haben / sein + Partizip II

ich	hatte		war	
du	hattest		warst	
er	hatte	geheilt	war	gewesen
sie		gemessen		geblieben
es		verstanden	waren	gefahren
wir	hatten		wart	
ihr	hattet		waren	
sie	hatten			
Sie				

Употребляется в сложных предложениях для обозначения предшествующего действия, выраженного Imperfekt:

— *Nachdem der Arzt den Kranken untersucht hatte, verschrieb er ihm eine Arznei.*

ÜBUNGEN

1. Setzen Sie die Hilfsverbe «haben» oder «sein». Übersetzt die Sätze:

1. Der Herbst ... gekommen und die Blätter... von den Bäumen hingefallen.
2. Ich ... gestern ins Kino gegangen, aber der Film ... mir nicht besonders gut gefallen.
3. Am Samstag ... unsere Tante zu uns gekommen, wir... sie sehr lange nicht gesehen.
4. Zum Geburtstag ... ich viele Gäste eingeladen.
5. Warum ... du mich gestern nicht angerufen, ich ... darauf gewartet.
6. Lola ... sich verschlafen und ... zu spät zum Unterricht gekommen.
7. Ich ... vor kurzem einen Brief von meinem Brieffreund aus der Schweiz bekommen.
8. Die Sonne ... aufgegangen und es ... hell geworden.
9. ... Sie sich in diesem Sommer gut erholt?
10. Die Touristen ... in die Bildergalerie gegangen und ... sich dort Meisterwerke berühmter Maler angesehen.
11. Ich ... noch nie ein Motorrad gehabt, und man ... es mir zum Geburtstag geschenkt.
12. Das Kind ... sich gut benommen und von seinem Vater als Belohnung zwei Portionen Eis bekommen.
13. Der Lehrer ... das Klassenzimmer betreten, die Schüler ... aufgestanden und ... den Lehrer begrüßt.
14. Die Katze ... vor dem Loch lange und geduldig gesessen und ... endlich die Maus gefangen.
15. Wir ... in der Hauptstadt nur drei Tage gewesen.

2. Sezen Sie die eingeklammerten Verben im Perfekt ein.

1. Wir ... uns so lange nicht ... (sehen).
2. Es (läuten), die Stunde (anfangen).
3. Wir ... gestern Besuch ... (bekommen).
4. Der Schnellzug aus Moskau ... auf dem Bahnhof mit Verspätung ... (ankommen), wir ... zwanzig Minuten auf dem Bahnsteig ... (warten).
5. Ich ... zur Post ... (gehen), ... zwei Briefmarken ... (kaufen) und die Briefe in den Briefkasten ... (werfen).
6. Die Schüler ... auf die Kontrollarbeit gut ... (sich vorbereiten), sie ... alles noch einmal gründlich ... (wiederholen).
7. Meine Mutti ... an der medizinischen Hochschule ... (studieren) und aus ihr ... eine gute Kinderarzt ... (werden).
8. Gestern ... die Sonne nicht so hell und warm wie heute ... (scheinen).
9. Wann ... du ... (erscheinen), ich ... dich gar nicht ... (bemerken).
10. Die Gäste ... viele Geschenke ... (mitbringen), alles ... dem Geburtstagskind sehr gut ... (gefallen) und es (sich freuen).
11. Das Kind (fallen) und ... vor Schmerz ... (weinen).
12. Olaf ... der Großmutter die schwere Einkaufstasche ... (nehmen) und in die Wohnung ... (tragen).
13. ... ihr im Museum schon ... (sein), ... ihr die neue Bilderausstellung ... (sich ansehen)?
14. In der Kindheit ... wir mit Oleg in einer Schule ... (lernen), dann ... ich ihn aus dem Auge ... (verlieren).
15. Pawel Tretjakow ... im Jahre 1856 die Bildergalerie in Moskau ... (gründen), sie ... zur Mekka der Kunstliebhaber ... (werden).
16. Wir ... Taxi ... (nehmen), aber ... zum Zug ... (sich verspäten).
17. Ich ... an der Haltestelle auf den Bus ... (warten), aber er ... nicht ... (kommen).
18. Der Herr ... deutsch sehr schnell ... (sprechen) und niemand ... ihn ... (verstehen).
19. Die Stadt Berlin ... im Jahre 1237 ... (entstehen).
20. Der berühmte deutsche Archeologe und Forscher Heinrich Schlemann ... in seinem Leben sehr viel ... (reisen).
21. Nach zwei

Wochen Aufenthalt ... die Touristen in die Heimat ... (verreisen). 22. Nach der Vorlesung ... die Studenten viele Fragen ... (haben), und der Professor ... sie alle gern ... (beantworten). 23. Am Morgen ... es in Strömen ... (regnen).

3. Sagen Sie die Sätze im Plusquamperfekt:

1. ... du gestern abends zu Hause gewesen? 2. Ich ... heute auf der Straße Anna begegnet, aber ... sie nicht erkannt — das Mädchen ... sich sehr geändert, es ... größer und schöner geworden. 3. Mein Onkel ... nach Berlin mit dem Zug gefahren, die Fahrkarten ... wir im voraus gelöst. 4. Die Oma ... das Foto ihres Lieblingskells auf die Kommode in ihrem Zimmer gestellt. 5. Die Lampe ... hier auf der Kommode gestanden, aber jetzt ... sie verschwunden. 6. Wann ... ihr gestern aufgestanden, ... ihr euch nicht verschlafen und ... ihr rechtzeitig in die Schule gekommen? 7. Am Wochenende ... meine Eltern auf die Datscha gefahren, ... dort zwei Tage verbracht, ich ... aber in der Stadt geblieben. 8. In der Schule ... mein Vater oft Probleme mit Mathematik und Physik gehabt, diese Fächer ... ihm schwer gefallen. 9. Ihre Verspätung ... allen aufgefallen. 10. Die Antwort des Schülers ... dem Lehrer gut gefallen. 11. Wir ... im Café am Tischchen in der Ecke Platz genommen und der Kellner ... an uns gleich herangekommen. 12. Warum ... Sie so lange geschwiegen, ... Sie meinen letzten Brief auch nicht bekommen? 13. Herr Braun ... den Stein auf dem Weg nicht gesehen und ... daran gestossen. 14. Der Film ... geendet, die Zuschauer ... aufgestanden und ... den Zuschauerraum verlassen. 15. Der Frühling ... endlich gekommen, der Himmel ... blau geworden, die Vögel ... aus den warmen Ländern zurückgekehrt, die Bauern ... mit den Feldarbeiten begonnen.

4. Setzen Sie die eingeklammerten Verben im Plusquamperfekt ein:

1. Der Freund (empfehlen) mir Romane von Lion Feuchtwanger und ich las sie gern. 2. Es (schneien) gestern stark und am Morgen lag auf dem Boden viel Schnee. 3. Als ich ihn anrief, (weggehen) er schon. 4. Die Schüler (ablegen) die Prüfungen und machten eine Klassenfahrt an den See. 5. Herr Schuster (kommen) nach Moskau nur für einen Tag und konnte uns nicht besuchen. 6. Nachdem ich sein Telegramm (erhalten), wurde ich ruhig. 7. Wir (reservieren) ein Doppelzimmer für Montag, aber kamen erst am Dienstag ins Hotel. 8. Der Vater (fliegen) nach Deutschland auf Dienstreise für eine Woche aber blieb dort fast einen Monat. 9. Es (werden) dunkel draußen und Heidi machte das Licht an. 10. Als wir in den Saal kamen, (anfangen) der Hauptfilm schon. 11. Der Arzt (verschreiben) mir eine Arznei, am nächsten Tag ging ich mit dem Rezept in die Apotheke. 12. Im Juni (trainieren) unsere Elf und im Juli gewann sie das Fußballspiel 4:2. 13. Fräulein Jeme (kaufen) sich ein schönes Kleid und zog es zu ihrem Geburtstag an. 14. Die Eltern (bringen) den Kindern einen Tannenbaum und sie schmückten ihn am 31. Dezember. 15. In unserer Stadt (ankommen) ein Zirkus und alle Einwohner sahen sich gern seine Vorstellungen an. 16. Mein Bruder steht früh auf, frühstückt schnell und läuft in die Schule. 17. Ich

beende diese schwere Arbeit am Morgen. 18. Unser Deutschlehrer unternimmt im Sommer eine Reise in die Bundesrepublik. 19. Es wird heute kälter. 20. Fährst du in den Ferien in der Berge? 21. Wir schreiben den Aufsatz um. 22. Ich habe Probleme mit der Mathematik. 23. Helga feiert das Neujahrfest im Familienkreis. 24. Man bespricht in der Versammlung aktuelle Fragen. 25. Wolfgang trifft sich mit seinen Freunden am Alex um 12 Uhr. 26. Wann kommt der Zug an? 27. Seine Familie verbringt den Urlaub an der Ostsee. 28. Die Touristen steigen in den Bus ein. 29. Mein Onkel arbeitet in diesem Betrieb zehn Jahre. 30. Ich bin in Stuttgart zum ersten Mal. 31. Sie besucht die Bildergalerie und schaut sich gern die Meisterwerke der großen Maler an. 32. Die Schüler erlernen schnell die deutsche Sprache. 33. Erinnerst du dich an deine Schuljahre? 34. Hoffentlich verspäten Sie sich zum Flugzeug nicht, Herr Müller. 35. Wir müssen uns zur Kontrollarbeit gut vorbereiten und das Thema «Plusquamperfekt» wiederholen.

5. Beantworten Sie die Fragen nach dem Muster:

Muster: *War Monika zu Hause, als die Mutter zurückkehrte?*

(zu ihrer Freundin gehen)

— *Nein, als die Mutter zurückkehrte, war Monika zu ihrer Freundin gegangen.*

1. Warst du in der Klasse, als der Lehrer kam? (in den Hof laufen).
2. Waren die Touristen schon im Bus, als der Fremdenführer kam? (aus dem Bus aussteigen).
3. Waren Sie da, als die Diskussion begann? (sich verabschieden schon).
4. Wart ihr im Labor, als es läutete? (von der Pause nicht kommen).
5. War der Zug noch da, als ihr auf den Bahnsteig kamt? (schon abfahren).
6. Bliebst du noch in der Versammlung, als Paul seine Rede hielt? (sich schlecht fühlen, nach Hause gehen).

Образование Futurum

a) **Futurum** служит для выражения действия, которое произойдет в будущем.

Схема образования:

II место Präsens глагола werden	Последнее место + инфинитив смыслового глагола
ich werde heilen	wir werden heilen
du wirst heilen	ihr werdet heilen
er, sie, es wird heilen	sie, Sie werden heilen

Значение и употребление:

Futurum обозначает:

- действие, которое совершится в будущем:

Der Kranke wird diese Arzneien einnehmen.

- предположение:

Er wird jetzt wohl im Krankenhaus. — Вероятно, он в больнице.

- может заменяться презенсом:

Ich werde nach Berlin fahren.

Ich fahre morgen nach Berlin.

ÜBUNGEN

1. Konjugieren Sie folgende Sätze:

1. Ich werde ihn nach seiner Reise fragen.
2. Ich werde an unser Treffen denken.
3. Ich werde ihm jeden Tag schreiben.
4. Ich werde mit ihr darüber sprechen.
5. Ich werde die Zeit gut verbringen.
6. Ich werde ihn morgen operieren.
7. Ich werde ihr ein Fahrrad kaufen.

2. Gebrauchen Sie folgende Sätze im Futurum:

1. Unsere Klasse geht heute ins Konzert. 2. Um 12 Uhr hole ich meine Eltern vom Flughafen ab. 3. Der Junge trug die schwere Tasche in die Wohnung. 4. Sie hat sich ein neues schönes Kleid gekauft. 5. Wir diskutierten in der Versammlung noch lange über unser Schulleben. 6. Wann war es? 7. Morgen haben wir Besuch, mein Onkel kommt an, er hält bei uns einige Tage auf. 8. Schreibe bitte bald, ich freue mich auf deine Antwort. 9. Der Schnellzug fährt an dieser kleinen Stadt vorbei. 10. Wohin bist du am Wochenende gefahren? 11. Ich bin früh aufgestanden und habe mich schnell auf den Weg gemacht. 12. Es hat geschneit. 13. In der Pause zeigte Berndt Urlaubsfotos. 14. Bist du bald mit der Arbeit fertig? 15. Im Sommer haben wir uns im Tschechien erholt, es ist dort interessant gewesen. 16. Ich gebe meinem Freund einen guten Rat. 17. In diesem Monat zog die Familie Mertens in die neue Wohnung um. 18. Ich sah mir die Nachrichten im Fernsehen an. 19. Ärgern Sie sich nicht über meine dumme Frage? 20. Er vergießt nie seine Ferien an der See.

3. Ergänzen Sie die Sätze mit in den Klammern stehenden Wörtern und Wortgruppen. Gebraucht die Verben im Futurum:

Muster: Wir trinken Milch (auf dem Lande)

Auf dem Lande **werden** wir auch Milch **trinken**.

1. Der Vater hat einen freien Tag (morgen). 2. Unsere Tante besucht uns (am Freitag) 3. Ihr seid wieder hier (in einer Stunde). 4. Der Lehrer korrigiert unsere Fehler (nach dem Diktat). 5. Du bist schon in Italien (in zwei Tagen). 6. Wir gehen zum Bahnhof und kaufen die Fahrkarten (vor der Reise). 7. Er ruft mich an (heute abend). 8. Der Arzt stellt dem Kranken die Diagnose (am

Montag) 9. Unsere Familie zieht um (bald). 10. Ich schreibe alle meine Reiseerlebnisse auf (nach der Heimkehr). 11. Er wartet auf uns vor seinem Haus (lange). 12. Der Schnellzug aus Berlin kommt an (in 10 Minuten). 13. Der Kollege informiert uns über seine Pläne (in der Versammlung).

4. Setzen Sie die eingeklammerten Verben im Futurum ein:

1. Die Studenten (bringen) die Bücher zur Bibliothek. 2. Meine Schwester (denken) gern an den Urlaub. 3. Dein Freund (helfen) mir hoffentlich. 4. Die Lampen im Wohnzimmer (brennen). 5. (Wandern) du nicht gern? 6. Du (zerstören) unsere Freundschaft! 7. Wer (empfangen) die Gäste? 8. Alex will Internist werden. Er (heilen) die Menschen. 9. Er (durchführen) morgen eine schwierige Operation. 10. (Haben) ihr morgen eine Prüfung? 11. Er (bauen) schöne und bequeme Wohnungen. 12. Er (schicken) dir unbedingt eine Postkarte aus Rom.

ОБРАЗОВАНИЕ ФОРМ ПАССИВНОГО ЗАЛОГА

В немецком языке есть 2 залога: действительный (активный) — das Aktiv и страдательный (пассивный) — das Passiv.

Сравним 2 предложения с формами активного и пассивного залогов:

<i>Активный залог</i>	<i>Пассивный залог</i>
Die Arbeiter bauen ein Haus. — <i>Рабочие строят дом.</i>	Ein Haus wird von den Arbeitern gebaut. — <i>Дом строится рабочими.</i>
В предложениях с формами активного залога подлежащее обозначает реального производителя (<i>что действия?</i>) <i>строят.</i>	В предложениях с формами пассивного залога подлежащее обозначает объект, который претерпевает на себе чье-то воздействие: <i>Дом (что с ним</i>
В предложениях с формами активного залога прямое дополнение является объектом, на которое это действие работники <i>строят (что?) дом</i>	производителем <i>строится</i> формами пассивного залога реальный производитель действия вводится дополнением с предлогами durch и von : <i>Дом строится (кем?) рабочими (von den Arbeitern).</i>

Предложение с формой активного залога и предложение с формой пассивного залога описывают одну и ту же ситуацию, одно и то же действие и отличаются своим синтаксическим построением.

В предложениях с формами активного залога подлежащее (обозначаемое им лицо или предмет) «активно», т. е. оно само выполняет действие. **Der Professor führt die Operation durch.** — **Профессор** проводит операцию.

В предложениях с формами пассивного залога подлежащее (обозначаемое им лицо или предмет) «пассивно», т.е. оно испытывает на себе какое-то действие.

Die Operation wurde vom Professor durchgeführt. — **Операция** была проведена профессором.

Формы пассивного залога образуются, как правило, от переходных глаголов, т. е. глаголов, которые требуют дополнения в винительном падеже: *schreiben, anrufen, vorstellen, erklären, schenken, verlieren* и т.д.

Примечание! Среди переходных глаголов имеются глаголы, которые не образуют пассивного залога, например: *haben, besitzen, kriegen, bekommen, kennen, wissen, kennenlernen, betreffen, erfahren, kosten, interessieren* и др.

Пассивный залог в немецком языке имеет те же временные формы, что и активный (Präsens, Präteritum, Perfekt, Plusquamperfekt, Futurum I).

Пассив = *werden* + *Причастие II* основного глагола
в различных
временных формах

Временные формы пассивного залога

Präsens Passiv:	Das Haus wird gebaut. <i>Дом строится (Дом строят.)</i>
Präteritum Passiv:	Das Haus wurde gebaut. <i>Дом строили (Дом был построен.)</i>
Perfekt Passiv:	Das Haus ist gebaut worden. <i>Дом строили (Дом был построен.)</i>
Plusquamperfekt Passiv :	Das Haus war gebaut worden. <i>Дом строили (Дом был построен.)</i>
Futurum I Passiv:	Das Haus wird gebaut werden. <i>Дом будет построен.</i>

Виды пассивных конструкций

В немецком языке различают 3 типа пассивных конструкций:

- 1) одночленный пассив;
- 2) двучленный пассив;
- 3) трехчленный пассив.

• В предложении с одночленным пассивом представлено только действие:
Es wurde im Zimmer gut aufgeräumt. = wurde ... aufgeräumt (действие).

• В предложении с двучленным пассивом представлены **объект воздействия** + **само действие**. Объект воздействия в предложении является подлежащим, а само действие — глаголом-сказуемым.

Viele Zimmer werden neu tapeziert = Viele Zimmer (объект) + werden ... tapeziert (действие)

Примечание! Двучленный пассив наиболее распространен в немецком языке. Он позволяет сконцентрировать внимание на действии, когда его производитель неизвестен или неважен:

Diese Verben werden getrennt geschrieben. — Эти глаголы пишутся отдельно.

Предложения с двучленными пассивными конструкциями синонимичны активным предложениям с местоимением *man* в качестве подлежащего:

Im diesen Jahr wurde dieses Lied ins Deutsche übersetzt (Passiv). —

В прошлом году эта песня была переведена на немецкий язык.

Im vorigen Jahr übersetzte man dieses Lied ins Deutsche (Aktiv). —

В прошлом году эту песню перевели на немецкий язык.

• В предложении с трехчленным пассивом представлены **объект воздействия + само действие + производитель действия**. Объект воздействия в предложении является подлежащим, само действие — глаголом-сказуемым, а производитель действия в таком предложении является дополнением, выраженным предложной группой.

Производитель действия обозначается только в трехчленных конструкциях и вводится при помощи предлогов *von + Dativ* или *durch + Akkusativ*. Обозначения производителя используется предлог *von* в случае, если действующее лицо/существо активно и сознательно (одушевленное лицо):

Das Lied ist von einem bekannten Dichter ins Russische übersetzt worden. —

Песня была переведена известным поэтом на русский язык.

Durch используется, когда производитель действия выступает в качестве средства, посредника действия или его невольной причины, поэтому с предлогом *durch* чаще всего выступают обозначения неодушевленных предметов: *Das Haus wurde durch Bomben zerstört. — Дом был разрушен бомбами.*

Перевод пассивной формы на русский язык

Пассив переводится на русский язык:

1) Глаголами, оканчивающимися на суффикс *-ся*:

a) *Die kleinste lebende Einheit wird als Zelle bezeichnet. —*

Самая маленькая живое существо обозначается клеткой.

2) Страдательным причастием прошедшего времени с глаголом «быть» или без него:

Der Kranke wurde rechtzeitig ins Krankenhaus gebracht. —

Больной был вовремя доставлен в больницу.

Примечание! В немецком языке формы пассивного залога используются чаще, чем в русском. Не все предложения с формами пассивного залога можно перевести на русский язык, сохраняя структуру пассивного предложения. Поэтому в ряде случаев немецкий пассив приходится переводить на русский язык активным залогом.

3) Формами действительного залога:

Gestern war ich von den Eltern besucht worden. — Родители посетили меня вчера.

Спряжение глаголов в Präsens Passiv

<i>ich</i>	<i>werde gebracht</i>	<i>wir</i>	<i>werden gebracht</i>
<i>du</i>	<i>wirst gebracht</i>	<i>ihr</i>	<i>werdet gebracht</i>
<i>er (sie, es) wird gebracht</i>		<i>sie (Sie)</i>	<i>werden gebracht</i>

ÜBUNGEN

1. Nennen Sie die Verben, die Passiv bilden können:

machen ♦ beginnen ♦ sich treffen ♦ schreiben ♦ nennen ♦ laufen ♦ helfen ♦ sitzen ♦ sagen ♦ kommen ♦ gefallen ♦ antworten ♦ lachen ♦ zeigen ♦ wissen ♦ gehen ♦ erzählen ♦ hören ♦ haben ♦ spielen ♦ stehen ♦ kennen ♦ lesen ♦ bringen ♦ interessieren ♦ essen ♦ rufen ♦ bekommen ♦ besuchen ♦ verbessern ♦ besitzen ♦ gewinnen ♦ aufstehen ♦ fragen ♦ sich setzen

ÜBUNGEN

1. Konjugieren Sie die Sätze in Präsens Passiv. Übersetzen Sie die Sätze:

1. Ich werde von vielen gelobt.
2. Ich werde zu Gast eingeladen.
3. Ich werde von meinen Freunden immer begrüßt.
4. Ich werde vom Direktor gerufen.
5. Ich werde geprüft.
6. Ich werde in der Poliklinik untersucht.
7. Ich werde vom Bahnhof abgeholt.
8. Ich werde ständig unterbrochen.

2. Setzen Sie das Hilfsverb werden in Präsens Passive ein:

1. Unsere Hefte ... vom Lehrer einmal in der Woche geprüft.
2. Der Arzt ... jeden Tag von mehreren Patienten gerufen.
3. Meine Freundin ... täglich von einem Unbekannten angerufen.
4. ... ihr vom Bahnhof abgeholt?
5. Nach der Prüfung ... fast alle Studenten vom Lehrer gelobt.
6. Wenn die Kinder zu Hause sind, ... der Vater in seiner Arbeit ständig gestört.
7. Warum ... er von niemandem unterbrochen?
8. Während der Krankheit ... das Mädchen von seinen Freunden aus der Schule oft besucht.

3. Öffnen Sie die Klammern, stellen die Verben in Präsens Passiv. Übersetzen Sie Sätze:

1. Die Rechnungen ... von Ihrer Firma immer rechtzeitig ... (bezahlen).

2. Zwei neue Häuser ... neben der Metro ... (bauen).
3. ... ihr in einem neuen Hotel ... (unterbringen)?
4. Dieses Stück ... heute zum ersten Mal ... (spielen).
5. In dieser Fabrik ... Lebensmittel ... (produzieren).
6. Alle Themen ... vor der Kontrollarbeit ... (wiederholen).
7. Die Ausstellung ... heute um zwei Uhr ... (eröffnen).
8. Solche Dokumente ... von der Sekräterin des Direktors ... (unterschreiben).
9. Die Passivsätze ... mit Hilfe des Verbes «werden»... (bilden).
10. In der Stunde ... viele Texte... (lesen).

4. Antworten Sie auf die Fragen mit der Hilfe «Präsens Passiv».

Muster: Was wird gemacht? (die Übung)

Die Übung wird gemacht.

1. Was wird gegessen? (der Braten).
2. Was wird geschrieben? (der Brief).
3. Was wird gekauft? (die Lebensmittel).
4. Was wird gebraten? (die Eier).
5. Was wird genannt? (die Namen).
6. Wer wird gefüttert? (das Baby).
7. Was wird gelesen? (die Kriminalromane).
8. Was wird geschnitten? (das Brot).
9. Was wird gesungen? (ein deutsches Volkslied).
10. Worüber wird gesprochen? (der letzte Film).

5. Antworten Sie auf die Fragen mit der Hilfe «Zweigliederpassiv und Dreigliederpassiv».

Muster: Was wird gemacht? (eine Übung, der Student)

Eine Übung wird gemacht.

Eine Übung wird von dem Studenten gemacht.

1. Wer wird geliebt? (wir, unsere Eltern).
2. Was wird gebraucht? (das Kind, die Mutter).
3. Wer wird gefragt? (der Lehrer, die Studenten).
4. Was wird geöffnet? (das Fenster, die Hausfrau).
5. Was wird geschenkt? (die Bücher, die Freunde).
6. Wer wird gewählt? (der Präsident, das Volk).

6. Übersetzen Sie die Sätze mit der Hilfe «Präsens Passiv».

1. Эта книга сейчас переводится на многие языки мира.
2. Эту тему нам объясняют очень подробно.
3. В музее открывается новая выставка.
4. Тебя уже ждут.
5. В школе его больше не хвалят.
6. Работа над проектом продолжается.

7. Каждый вопрос повторяется учителем дважды.
8. Письма отправляются секретарем всегда вовремя.
9. На нашей улице строители строят дом.
10. На углу нашего дома продаются газеты и журналы.

Спряжение глаголов в Präteritum Passiv

<i>ich</i>	<i>wurde gebracht</i>	<i>wir</i>	<i>wurden gebracht</i>
<i>du</i>	<i>wurdest gebracht</i>	<i>ihr</i>	<i>wurdet gebracht</i>
<i>er (sie, es)</i>	<i>wurde gebracht</i>	<i>sie (Sie)</i>	<i>wurden gebracht</i>

ÜBUNGEN

1. Konjugieren Sie die Sätze in Präteritum Passiv. Übersetzen Sie die Sätze.

1. Ich wurde angerufen.
2. Ich wurde von meiner kleinen Schwester gestört.
3. Ich wurde von allen beobachtet.
4. Ich wurde von meinem Freund fotografiert.
5. Ich wurde nach Hause geschickt.
6. Ich wurde ins Krankenhaus gebracht.
7. Ich wurde von niemandem gesehen.
8. Ich wurde nach dem Weg gefragt.
9. Ich wurde in meiner Heimat vergessen.
10. Ich wurde von allen begrüßt.

2. Setzen Sie das Hilfsverb werden in Präteritum Passiv ein.

1. Diese Siedlung ... im vorigen Jahrhundert von einem berühmten Reisenden gegründet.
2. Wann ... du aus dem Krankenhaus entlassen?
3. Wann ... er ins Krankenhaus gebracht?
4. Sie ... in der Stunde nicht gefragt.
5. Von wem ... diese Abteilung im vorigen Jahr geleitet?
6. Ihr ... nicht aufgerufen.
7. Sie ... von Ihrer Frau angerufen.
8. Dieser Stoff ... von allen Studenten gut verstanden.
9. Dieses Dokument ... vom Direktor gelesen.
10. Alle Kinder ... von ihren Eltern im Sommer jede Woche besucht.

3. Öffnen Sie die Klammern, stellen die Verben in Präteritum Passiv. Übersetzen Sie Sätze.

1. Der Patient ... von den Ärzten zwei Wochen ... (untersuchen).
2. Du ... von allen den ganzen Tag ... (suchen).
3. Wer ... ins Krankenhaus ... (bringen)?
4. Dieses Buch ... im vorigen Monat ... (herausgeben).

5. Wir ... vom Bahnhof nicht ... (abholen).
6. Die Maschine ... im Werk mehrmals ... (überprüfen).
7. In der Hauptstadt ... den Touristen viele Sehenswürdigkeiten ... (zeigen).
8. Dieses Thema ... uns noch nicht ... (erklären).
9. Dieses Gesetz ... von einem deutschen Chemiker ... (entdecken).
10. Der Kuchen ... von der Mutter ... (bringen).

4. Antworten Sie auf die Fragen mit der Hilfe «Präteritum Passiv»

Muster: Was wurde gemacht? (die Übung)

Die Übung wurde gemacht.

1. Wer wurde operiert? (der Kranke).
2. Was wurde aufgeräumt? (das Wohnzimmer).
3. Was wurde geputzt? (die Schuhe).
4. Wohin wurden die Bänke gestellt? (der Garten).
5. Für wen wurden die Blumen gepflückt? (das Mädchen).
6. Wem wurde «Auf Wiedersehen» gesagt? (der alte Mann).
7. Wem wurde geholfen? (die Alte).
8. Über wen wurde gelacht? (ein Junge).
9. Für wen wurde die Torte gebacken? (das Geburtstagskind).
10. Was wurde von dem Orchester gespielt? (eine Sinfonie).

5. Antworten Sie auf die Fragen mit der Hilfe «Zweigliederpassiv und Dreigliederpassiv».

Muster: Was wurde gemacht? (eine Übung, der Student)

Eine Übung wurde gemacht. — *Eine Übung* wurde von dem Studenten gemacht.

1. Wer wurde gebadet? (das Kind, die Mutter).
2. Was wurde gebildet? (ein Fragesatz, der Schüler).
3. Was wurde gedeckt? (der Tisch, die Kinder).
4. Was wurde gesagt? (einige höfliche Worte, der Mann).
5. Wer wurde gekämmt? (das Mädchen, die Grossmutter).
6. Was wurde gesucht? (die Brille, der Grossvater).
7. Was wurde freigemacht? (das Zimmer, der Tourist).
8. Was wurde geübt? (das Passiv, ich).

6. Übersetzen Sie die Sätze mit der Hilfe «Präteritum Passiv».

1. Работа была продолжена его коллегами.
2. Студентов экзаменовала большая комиссия.
3. Контрольные работы были проверены учителем еще вчера.
4. Это предложение было переведено всеми правильно.
5. Ему неправильно объяснили дорогу.
6. Перед экзаменом повторялись все сложные темы.
7. Нам показали все достопримечательности этого города.
8. В этой школе раньше учили только один иностранный язык.
9. Его сильно критиковали.
10. Меня разбудили в 7 часов.

Спряжение глаголов в Perfekt Passiv

<i>ich</i>	<i>bin gebracht worden</i>	<i>wir</i>	<i>sind gebracht worden</i>
<i>du</i>	<i>bist gebracht worden</i>	<i>ihr</i>	<i>seid gebracht worden</i>
<i>er (sie, es) ist gebracht worden</i>		<i>sie (Sie)</i>	<i>sind gebracht worden</i>

ÜBUNGEN

1. Konjugieren Sie die Sätze in Perfekt Passiv. Übersetzen Sie die Sätze.

1. Ich bin untersucht worden.
2. Ich bin von der Lehrerin gelobt worden.
3. Ich bin von meinem Kollegen angerufen worden.
4. Ich bin von allen falsch verstanden worden.
5. Ich bin von ihnen nicht mitgenommen worden.
6. Ich bin von meinem alten Bekannten nicht erkannt worden.
7. Ich bin vergessen worden.
8. Ich bin nicht eingeladen worden.
9. Ich bin operiert worden.
10. Ich bin geweckt worden.

2. Setzen Sie die Hilfsverben sein und werden in Perfekt Passiv ein. Übersetzen Sie die Sätze.

1. Ich ... von niemandem besucht... .
2. ... alle Gäste schon eingeladen ... ?
3. Dein Zimmer und das Zimmer deines Bruders ... schon von mir aufgeräumt
4. Alle Bücher ... schon verkauft
5. Das Fenster ... vom Wind geöffnet
6. Warum ... das Dokument noch nicht getippt ... ?
7. Wer ... noch nicht gefragt ... ?
8. Die Aufgaben zum Text ... vom Lehrer an die Tafel geschrieben
9. Das Geschäft ... gestern um sieben geschlossen
10. Wessen Frage ... noch nicht beantwortet ... ?

3. Öffnen Sie die Klammern, stellen Sie die Verben in Perfekt Passiv. Übersetzen Sie Sätze.

1. Die Fahrkarten ... von mir schon (bestellen).
2. Das Zimmer ... am Morgen von dem Zimmermädchen (aufräumen).
3. Warum ... ihr nicht (mitnehmen).
4. Das Spiel ... von unserer Mannschaft (verlieren).
5. Der Inhalt des Textes ... nicht genau (wiedergeben).
6. Alle Fragen ... vom Lehrer zweimal (wiederholen).
7. Die Wäsche ... von der Mutter (waschen).

8. Vor ein paar Tagen ... eine interessante Ausstellung (eröffnen).
9. Die Rechnungen ... bis heute nicht (bezahlen).
10. Diese Bücher ... von meinen Mitschülern (ausleihen).

4. Antworten Sie auf die Fragen mit der Hilfe Perfekt Passiv.

Muster: Liest du noch das Buch? →

Aber nein, das Buch *ist schon gelesen worden*.

1. Macht man noch Übungen aus diesem Buch?
2. Schreiben die Studenten noch den Kontrolltest?
3. Übersetzt der Dichter immer noch dieses Werk?
4. Lernen die Schüler noch das ABC?
5. Trinken die Kinder noch die Limonade?
6. Erteilen die Praktikanten immer noch Probestunden?
7. Baut die Firma noch die Tiefgarage?
8. Näht die Schneiderin jetzt ein Kostüm?
9. Bespricht man im Büro diese wichtige Frage?
10. Korrigiert der Ingenieur noch den Plan?

5. Setzen Sie die Sätze in Sätze mit Perfekt Passiv um.

Muster: Wiederhole die Grammatik! →

Die Grammatik *ist wiederholt worden*.

1. Zeige bitte die neuen Fotos!
2. Kaufe die Blumen für Monika!
3. Koche bitte Tee!
4. Legen Sie die Faxbriefe auf den Tisch des Direktors!
5. Lerne die Wörter auswendig!
6. Rufe bitte den Arzt!
7. Besichtigen Sie die Altstadt!
8. Ordnen Sie das Material systematisch!
9. Bediene die Gäste!
10. Bezahlen Sie die Ware an der Kasse!

6. Bilden Sie die Sätze mit Perfekt Passiv und Präsens Passiv.

Muster: Das Buch lesen, besprechen. →

Das Buch *ist gelesen worden, jetzt wird es besprochen*.

1. Das Diktat schreiben, die Fehler verbessern.
2. Die Grammatik erklären, die Übungen machen.
3. Die Fenster putzen, die Gardinen ans Fenster hängen.
4. Die Speisekarte lesen, das Essen bestellen.
5. Die Wohnung renovieren, die Möbel kaufen.
6. Das Haus bauen, den Garten anlegen.
7. Den Stoff schneiden, das Kleid nähen.
8. Die Suppe kochen, sie essen.
9. Die Wörter lernen, sie in den Sätzen gebrauchen.
10. Den Anzug wählen, an der Kasse bezahlen.

7. Übersetzen Sie die Sätze mit der Hilfe «Perfekt Passiv».

1. Ученики выписали из текста все новые слова.
2. Все было заранее приготовлено нами к отъезду.
3. На вокзале меня встречали друзья.
4. Пациент был прооперирован лучшим хирургом больницы.
5. Роман был издан еще несколько лет назад.
6. Мое предложение было воспринято (aufnehmen) с большим интересом.
7. Магазин закрывался в 9 часов.
8. В читальном зале мне не мешали.
9. Нам посоветовали этот учебник.
10. Выставку посетили много гостей.

Спряжение глагола в Plusquamperfekt Passiv

<i>ich</i>	<i>war gebracht worden</i>	<i>wir</i>	<i>waren gebracht worden</i>
<i>du</i>	<i>warst gebracht worden</i>	<i>ihr</i>	<i>wart gebracht worden</i>
<i>er (sie, es)</i>	<i>war gebracht worden</i>	<i>sie (Sie)</i>	<i>waren gebracht worden</i>

ÜBUNGEN

1. Konjugieren Sie die Satze in Plusquamperfekt Passiv. Übersetzen Sie die Sätze.

1. Ich war nicht eingeladen worden.
2. Ich war vom Lehrer für diese Arbeit empfohlen worden.
3. Ich war von allen verlassen worden.
4. Ich war nicht informiert worden.
5. Ich war von meinen Freunden auf einen Ausflug mitgenommen worden.
6. Ich war nach dem Buch gefragt worden.
7. Ich war erwartet worden.
8. Ich war überfallen worden.

2. Setzen Sie die Hilfsverben sein und werden in Plusquamperfekt Passiv ein. Übersetzen Sie die Sätze.

1. Dieses Lied ... im vorigen Jahrhundert von Studenten oft gesungen
2. Das ... uns von unserem Direktor befohlen
3. Der Brief ... leider schon abgeschickt
4. Das Fest ... von den Kindern sorgfältig vorbereitet
5. Leider... die Bücher langsam verkauft
6. Dieses Buch ... von seinem Vater empfohlen
7. Im Krankenhaus ... er dringend operiert
8. Dieses Thema ... schon in der vorigen Stunde erklärt

3. Öffnen Sie die Klammern, stellen die Verben in Plusquamperfekt Passiv. Übersetzen Sie Sätze

1. Sie ... durch einen Schrei... .. (unterbrechen).
2. Viele Blumen ... vom Gärtner (pflanzen).

3. Der Verbrecher ... lange von der Polizei (suchen).
4. Die Schule ... von ihm 1997 (absolvieren).
5. Die Reparatur ... schon vor zwei Monaten... .. (beginnen).
6. Dieses Buch ... mir von meinem Opa (schenken).
7. In der Prüfung ... der Text einmal (abhören).
8. Dieser Roman ... vom Schriftsteller bis zum Ende nicht (schreiben).
9. Dieses Kleid ... von einer neuen Schneiderin (nähen).
10. Die Arbeit ... von ihnen nicht (fortsetzen).

4. Antworten Sie auf die Fragen mit der Hilfe Plusquamperfekt Passiv.

Muster: Hat er den Artikel gestern gelesen? →

Aber nein, der Artikel *war* von ihm noch früher *gelesen worden*.

1. Hat sie die Tomaten vor zwei Tagen gegessen?
2. Hat man diese Arbeit gestern beendet?
3. Haben Sie die Fenster jetzt geschlossen?
4. Hat der Kunstliebhaber die Ausstellung in dieser Woche besucht?
5. Hat die Frau den Tisch vor kurzem an die Wand gestellt?
6. Hat der Sohn den Eltern alles erzählt?
7. Hat der Alte die Geldtasche erst heute gefunden?
8. Hat man diese Räume erst vor kurzem in Ordnung gebracht?
9. Haben die Eltern dem Kind die Temperatur erst jetzt gemessen?
10. Hat die Frau das Kleid erst zu Hause anprobiert?

5. Setzen Sie die Sätze in Sätze mit Plusquamperfekt Passiv um.

Muster: Wiederhole die Grammatik! →

Die Grammatik *war wiederholt worden*.

1. Zeige bitte die neuen Fotos!
2. Kaufe die Blumen für Monika!
3. Koche bitte Tee!
4. Legen Sie die Faxbriefe auf den Tisch des Direktors!
5. Lerne die Wörter auswendig!
6. Rufe bitte den Arzt!
7. Besichtigen Sie die Altstadt!
8. Ordnen Sie das Material systematisch!
9. Bediene die Gäste!
10. Bezahlen Sie die Ware an der Kasse!

6. Bilden Sie die Sätze mit Plusquamperfekt Passiv.

Muster: Die Frau bezahlte den Mantel an der Kasse (anprobieren). →

Vorher *war* der Mantel von ihr *anprobiert worden*.

1. Die Frau hat die Wäsche im Hof aufgehängt. (waschen)
2. Der Schüler stellte die Fragen zum Text. (lesen)
3. Der Junge las das Buch. (in der Bibliothek ausleihen)

4. Der Reisende kaufte eine Fahrkarte. (den Fahrplan studieren)
5. Die Hausfrau stellte die Torte auf den Tisch. (backen)
6. Im Garten meines Grossvaters wuchsen einige Pflaumenbäume. (pflanzen)
7. Vor kurzem wurde sein neues Buch gedruckt. (schreiben)
8. In der Prüfung antwortete der Student ausgezeichnet. (alle Themen wiederholen)
9. Der Lehrer brachte die Klausurarbeiten. (verbessern)
10. Der Lehrer beantwortete die Fragen der Schüler. (Fragen stellen)

7. Übersetzen Sie die Sätze mit der Hilfe Plusquamperfekt Passiv.

1. Он ждал такси. Вещи были упакованы им заранее.
2. Подруги пошли в кино. Уроки они уже сделали.
3. Вчера открыли новую станцию метро. Она была построена рабочими из Германии всего за два года.
4. Он быстро оделся и ушел. Ему позвонил кто-то с работы.
5. Ему пришлось остаться дома. Родители не взяли его с собой в гости.
6. Я был в больнице у моего друга. Его уже прооперировали.
7. Мне очень понравилась новая выставка. Ее открыли на прошлой неделе.
8. Его не перевели (versetzen) в следующий класс. Слишком много занятий было пропущено в течение учебного года.
9. Вчера мы с классом были в музее. Здание музея было отреставрировано в прошлом году.
10. Сейчас ученые представляют себе этот процесс по-другому.

Спряжение глаголов в Futurum I Passiv

<i>ich</i>	<i>werde gebracht werden</i>	<i>wir</i>	<i>werden gebracht werden</i>
<i>du</i>	<i>wirst gebracht werden</i>	<i>ihr</i>	<i>werdet gebracht werden</i>
<i>er (sie, es)</i>	<i>wird gebracht werden</i>	<i>sie (Sie)</i>	<i>werden gebracht werden</i>

ÜBUNGEN

1. Konjugieren Sie die Sätze in Futurum I Passiv. Übersetzen Sie die Sätze.

1. Ich werde nicht geprüft werden.
2. Ich werde nicht erwartet werden.
3. Nach dem Film werde ich ins Bett geschickt werden.
4. Ich werde in dieser Klinik untersucht werden.
5. Ich werde auf die Aufnahmeprüfungen von meiner Schwester vorbereitet werden.
6. Ich werde danach gefragt werden.
7. Ich werde am Bahnhof von meinen Eltern abgeholt werden.
8. Ich werde von meinen Kollegen geachtet werden.

2. Öffnen Sie die Klammern, stellen Sie die Verben in Futurum I Passiv. Übersetzen Sie die Sätze.

1. Zum Geburtstag ... viele Gäste (einladen)
2. Wann ... das Geschäft? (eröffnen)

3. Diese Übung ... morgen(wiederholen)
4. Alle ... mit dem Auto nach Hause(bringen)
5. Den Kindern ... das nicht (erlauben)
6. Die Fahrkarten nach Hamburg ... von unserer Dienststelle (bezahlen)
7. Ich... von allen nach meiner neuen Adresse... ..(fragen)
8. Die amerikanische Sängerin ... überall herzlich(begrüßen)
9. Die Kamera ... erst in drei Tagen... ..(zurückgeben)
10. Der Brief ... von Ihnen mit der Post(schicken)

3. Antworten Sie auf die Fragen mit der Hilfe Futurum I Passiv.

Muster: Hat man den Text schon übersetzt? →

Noch nicht, aber er *wird* unbedingt *übersetzt* werden.

1. Hat man die Fahrkarten gekauft?
2. Hat Herr Müller die Zeitung gelesen?
3. Hat der Chor schon einige Konzerte gegeben?
4. Hat man den Kranken gründlich untersucht?
5. Haben die Freunde ihre Reise gemacht?
6. Hat der Chef einen neuen Mitarbeiter gefunden?
7. Hat der Herr sein Auto zur Reparatur gebracht?
8. Hat man den Kuchen gegessen?
9. Hast du ihm darüber erzählt?
10. Haben Sie nach den Theaterkarten gefragt?

4. Übersetzen Sie die Sätze mit der Hilfe Futurum I Passiv.

1. Экзаменационные работы будет проверять комиссия.
2. К следующему лету рабочие достроят этот дом.
3. Работа будет сделана нами в срок.
4. Книга будет издана в будущем году.
5. Завтра меня не будут спрашивать по математике.
6. Скоро эта история будет забыта.
7. Сколько гостей будет приглашено?
8. В следующем месяце эти дома будут сносить (niederreißen).
9. Тебе позвонят.
10. Тебе больше не будут мешать.

Упражнения на все видо-временные формы пассивного залога

1. Konjugieren Sie die Sätze in allen Passivformen.

1. Am Abend werden Briefe geschrieben.
2. Nach dem Vortrag werden alle Fragen beantwortet.
3. Der Fernseher wird eingeschaltet.
4. Die Wohnung wird renoviert.
5. Zum Frühstück werden belegte Brote gegessen und wird Tee getrunken.

6. Der Staub wird abgewischt.
7. Alle werden zum Geburtstag eingeladen.
8. Neue Vokabeln werden vom Lehrer erklärt.
9. Der Tisch wird ins Zimmer gebracht.
10. Das Wort wird in einem Wörterbuch nachgeschlagen.

2. Übersetzen Sie die Sätze. Bestimmen Sie die Passivformen.

1. Alle Verben der Bewegung werden mit Hilfe des Hilfsverbes «sein» konjugiert.
2. Nach dem Vortrag ist noch einmal über alles diskutiert worden.
3. Der verlorene Koffer wurde gestern von der Polizei den ganzen Tag gesucht und heute gefunden.
4. Das Auto ist von meinem Vater schon repariert worden.
5. Die Artikel waren vom Lehrer in der letzten Stunde empfohlen worden.
6. Dieses Gespräch wurde von ihm gleich vergessen.
7. In der Deutschstunde wird nur auf deutsch gesprochen.
8. Am Abend wurde ferngesehen.

3. Antworten Sie auf die Fragen, paarweise zu arbeiten.

Muster: A.: Die Uhr wurde repariert. (mein Bruder)

B.: Von wem?

A.: Von meinem Bruder.

1. Das Zimmer wurde aufgeräumt. (die Mutter)
2. Die Blumen wurden gegossen. (die Kinder)
3. Die Fenster wurden geputzt. (der Junge)
4. Die Wohnung wurde in Ordnung gebracht. (die ganze Familie)
5. Der Tisch wurde gedeckt. (die Hausfrau)

4. Stellen Sie Preposition von oder durch.

1. Das Konzert wurde ... Rundfunk übertragen.
2. Bei der Ankunft wurden wir ... unseren Bekannten vom Bahnhof abgeholt.
3. Der Kranke wurde ... Chefarzt selbst operiert.
4. Der Verkehr wurde ... Schneestürme unterbrochen.
5. Unsere Freunde wurde ... diese Nachricht verdorben.
6. Die Tiere wurden ... das Feuer aus dem Wald vertrieben.
7. Die Chaussee wurde ... Lavinengänge blockiert.
8. Asien wird von Europa... das Uralgebirge getrennt.

5. Stellen Sie Verben in Klammern in Passivformen ein.

1. Dieses Buch ... mit großem Interesse ... (lesen). (Präsens Passiv)
2. Im Sommer ... oft Eis... (essen). (Präsens Passiv)
3. Der Text ... von dem Dolmetscher in wenigen Stunden ... (übersetzen). (Futurum I Passiv)

4. Über den Film ... viel ... (diskutieren). (Präteritum Passiv)
5. Die Blumen ... ins Wasser ... (stellen). (Präteritum Passiv)
6. Die Grammatik ... von dem Schüler schon, jetzt übt er die Wörter. (lernen) (Perfekt Passiv)
7. Der Kranke ... ins Krankenhaus Nach einigen Tagen ... er (bringen, operieren) (Plusquamperfekt Passiv, Futurum I Passiv)
8. Wohin ist Herr Krause gegangen? Er ... überall ... (suchen). (Präsens Passiv)
9. Meine Schuhe, und sie sehen wie neu aus. (reparieren) (Perfekt Passiv)
10. Die Möbel... noch von unseren Eltern... (kaufen). (Präteritum Passiv)
11. Vor den Prüfungen ... von den Studenten alles... (wiederholen). (Präsens Passiv)
12. Hier... Fremdsprachen (studieren) (Präsens Passiv)

6. Übersetzen Sie die Sätze mit Passivformen.

1. Это стихотворение Г. Гейне было переведено Лермонтовым на русский язык.
2. Упражнение было сделано на прошлом уроке.
3. Все ошибки были исправлены самими учащимися.
4. Наша библиотека открывается в 12 часов.
5. Рядом с нашей школой строится кинотеатр.
6. Эти цветы были посажены мною в прошлом году.
7. Контрольная работа будет проведена через неделю.
8. В следующем году состоится поездка в Германию.

Преобразование активного залога в пассивный

Как преобразовать активное предложение в пассивное?

В активном предложении наблюдаются следующие отношения:

1) *Подлежащее* обозначает *производителя действия*:

Der Chirurg fuhr die Operation durch.

2) *Прямое дополнение* обозначает *объект, на который направлено действие*:

Der Chirurg fuhr *die Operation* durch.

В пассивном предложении отношения *меняются*:

1) *Подлежащее* обозначает *объект, на который направлено действие*:

Die Operation wird vom Chirurgen durchgeführt.

2) *Дополнение с предлогом* обозначает *производителя действия*:

Die Operation wird *vom Chirurgen* durchgeführt

Правила преобразования активного предложения в пассивное:

1) *Временная форма* активного залога *заменяется* соответствующей *формой* пассивного залога:

Der Arzt *unterschreibt* Rezepte.

Rezepte *werden* vom Arzt *unterschrieben*.

2) Прямое дополнение активного предложения становится подлежащим пассивного предложения, т. е. винительный падеж (Akkusativ) заменяется именительным (Nominativ):

Der Arzt unterschreibt *Rezepte*

Rezepte werden vom Arzt unterschrieben.

3) Подлежащее активного предложения становится дополнением с предлогами *von* или *durch*:

Der Arzt unterschreibt *Rezepte*

Rezepten werden *vom Arzt* unterschrieben.

4) Другие члены предложения остаются без изменения:

Der Arzt unterschreibt *Rezepte nur vormittags*.

Rezepte werden vom Arzt *nur vormittags* unterschrieben.

Запомните! Для преобразования пассивного предложения в активное нужно проделать обратные операции:

Rezepte werden *vom Arzt* unterschrieben.

~~Der Arzt unterschreibt *Rezepte*.~~

ÜBUNGEN

1. Setzen Sie Aktivsätze in die Passivsätze mit der Preposition von um. Übersetzen Sie die Sätze.

1. Der Arzt wird dir eine neue Arznei verschreiben.
2. Mein Freund hatte die Rechnung schon bezahlt.
3. Nicht alle Studenten haben diese zwei Artikel gelesen.
4. Der Gast trug seinen Namen ins Formular ein.
5. Der Angestellte hat mich nach meiner Adresse gefragt.
6. Am nächsten Donnerstag werden wir unsere Referate abgeben.
7. Die Gäste besuchen Galerien und Ausstellungen.
8. Der Autor änderte den Titel des Buches.
9. Die Kinder stören den Vater bei der Arbeit.
10. Morgen erwarten wir eine Delegation aus der Schweiz.

2. Setzen Sie Passivsätze in die Aktivsätze mit der Preposition von um. Übersetzen Sie die Sätze.

1. Die Übersetzung ist von ihm in zwei Stunden gemacht worden.
2. Der Test wurde vom Lehrer in zwei Teile gegliedert.
3. Die Prüfungen sind von ihm nicht bestanden worden.

4. Dieses Verfahren wird jetzt von vielen gebraucht.
5. Alles Nötige war von Ärzten gemacht worden.
6. Alle Themen waren von den Abiturienten gründlich wiederholt worden.
7. Nächste Woche wird die Arbeit von uns fortgesetzt werden.
8. Ich bin von meinem Freund zum Geburtstag eingeladen worden.
9. Einige Regel waren von mir vergessen worden.
10. Dieses Thema wird von unserem Lehrer in der nächsten Woche erklärt worden.

Запомните! В активных предложениях с местоимением **man** производитель не назван и обозначен лишь формально. Поэтому при образовании такого предложения в пассивное производитель действия опускается.

<i>Активный залог</i>	<i>Пассивный залог</i>
In diesem Krankenhaus operiert man nur die Kinder. <i>В этой больнице оперируют только детей.</i>	In diesem Krankenhaus werden nur die Kinder operieren. <i>В этой больнице оперируются только дети.</i>

3. Setzen Sie Aktivsätze in die Passivsätze um. Übersetzen Sie die Sätze.

1. Man stellt den Papierkorb an den Tisch.
2. Man zeigt den Gästen die Stadt.
3. Man kaufte den Anzug.
4. Man schrieb die Namen auf.
5. Man hat eine neue Gruppe von Italienern gebildet.
6. Man hat im Zimmer geraucht.
7. Man wird uns Vorlesungen in der russischen Literatur halten.
8. Man schließt den Supermarkt um 7 Uhr.
9. Man besuchte mich im Krankenhaus fast jeden Tag.
10. Man machte eine Reise nach Italien.

4. Setzen Sie Passivsätze in die Aktivsätze mit der Preposition von um. Übersetzen Sie die Sätze.

1. Diese Wäsche wird in der Maschine nicht gewaschen.
2. In einem Jahr wird hier ein Schwimmbad gebaut werden.
3. Der Roman ist schon in mehrere Sprachen übersetzt worden.
4. In England wird viel Tee getrunken.
5. Im Museum wurden interessante Vorträge gehalten.
6. Die Einladungen sind schon gestern geschickt worden.
7. Auf dem Markt werden frisches Obst und Gemüse verkauft.
8. Das Gebäude des Theaters war im vorigen Jahr wegen der Restaurierung geschlossen worden.
9. Vielleicht werde ich in einer Woche aus dem Krankenhaus entlassen werden.
10. Wirst du noch einmal untersucht werden?

Пассивный инфинитив

В немецком языке существуют 2 пассивных инфинитива:

- 1) *инфинитив пассив I*;
- 2) *инфинитив пассив II*.

Инфинитив пассив I = Причастие II + werden

Инфинитив пассив II = Причастие II + worden sein

Сравните:

<i>Инфинитив актив</i>	<i>Инфинитив пассив I</i>	<i>Инфинитив пассив II</i>
lesen	gelesen werden	gelesen worden sein
fragen	gefragt werden	gefragt worden sein.

Инфинитив пассив II используется в разговорной речи не очень часто, тогда как *инфинитив пассив I* — частое явление.

Инфинитив пассив I употребляется, как правило, с модальными глаголами. Такие предложения, как и модальные глаголы, служат для выражения побуждения, запрета, возможности или указания.

В предложениях с пассивным инфинитивом подлежащее является объектом воздействия, т. е. тем предметом или лицом, над которыми может или должно совершиться действие.

Diese Thema muss besprochen werden.

Эту тему нужно обсудить.

Die Tur kann geöffnet werden.

Дверь можно открыть.

В предложениях с пассивным инфинитивом сказуемое состоит из двух частей: из спрягаемой (модального глагола) и неспрягаемой (пассивного инфинитива).

Das Krankenzimmer *muss* taglich *geluftet werden*.

ÜBUNGEN

1. Bilden Sie Infinitiv Passiv I:

aufschreiben ♦ besprechen ♦ übersetzen ♦ gebrauchen ♦ basteln ♦ hören ♦ sehen
♦ erwarten ♦ stören ♦ nennen ♦ korrigieren ♦ stellen ♦ legen ♦ studieren ♦ trinken
♦ nacherzählen ♦ bedienen ♦ erfüllen ♦ bilden

2. Übersetzen Sie die Sätze ins Russisch.

1. Das Zimmer muss aufgeräumt werden.
2. Lebensmittel müssen gekauft werden.
3. Das Buch kann gelesen werden.
4. Der Aufsatz sollte bis zum Freitag geschrieben werden.
5. Der Brief konnte gestern abgeschickt werden.
6. Alles kann noch geändert werden.
7. Die Ausnahmen dürfen nicht vergessen werden.
8. Die Schlüssel müssen beim Portier abgegeben werden.
9. Alle starken Verben müssen wiederholt werden.
10. Alle Bücher sollen in die Bibliothek zurückgebracht werden.

3. Ergänzen Sie Prädikat durch Modalverben, die in Klammern stehen.

Muster: Die Grammatik *wird* noch *geübt*. (müssen) →

Die Grammatik *muss* noch *geübt* werden.

1. Die Substantive werden mit dem Artikel gebraucht. (müssen)
2. Das wird anders geschrieben. (können)
3. Hier wird nicht geraucht. (dürfen)
4. Das Rad wird mit der Hand gedreht. (können)
5. Dieses Lied wird deutsch gesungen. (müssen)
6. Im Bett wird nicht gelesen. (dürfen)
7. Die Tür wird geschlossen. (müssen)
8. Die Arbeit wird mit dem Kugelschreiber geschrieben. (sollen)
9. Das Buch wird in den Schrank gelegt. (können)
10. Die Tischdecke wird auf den Tisch gelegt. (können)

4. Antworten Sie bestätigend oder verneinend auf die folgende Fragen.

Muster: Muss man diesen Text übersetzen? →

Ja, dieser Text *muss* übersetzt werden.

1. Darf man hier baden?
2. Kann man dieses Hemd in der Waschmaschine waschen?
3. Kann man in diesem Geschäft eine Uhr kaufen?
4. Darf man hier Fußball spielen?
5. Muss der Kranke diese Arznei noch einnehmen?
6. Kann man hier dieses Wort gebrauchen?
7. Muss man die Wohnung renovieren?
8. Darf man im Museum fotografieren?
9. Darf man die Kinder schlagen?
10. Muss man die Kartoffeln in den Keller tragen?

5. Bilden Sie Sätze mit den Prädikaten.

soll geschrieben werden

kann übersetzt werden

müssen korrigiert werden

dürfen gegessen werden

wollen erprobt werden

darf angerufen werden

6. Übersetzen Sie die Sätze mit Infinitiv Passiv.

1. Студенты могут быть опрошены после занятий.
2. План должен быть выполнен за неделю.
3. Письмо может быть отправлено завтра.
4. Текст должен быть переведен на русский язык.
5. Этот интересный доклад должен быть опубликован (veröffentlichen).
6. Эту книгу можно купить в каждом магазине.
7. Все должно быть сделано вовремя.
8. На следующей неделе уже можно уехать из города (die Stadt verlassen).
9. Эту выставку обязательно нужно посетить.
10. Работа не могла быть продолжена без него.

Контрольные задания по теме «Das Passiv»

1. Wählen Sie die richtige Form des Verbes»werden».

1. Der Junge ... gestern an die Tafel gerufen.

Die Varianten der Antwort:

- a) wird;
- b) ist;
- c) wurde;
- d) werdet.

2. Unser Gebiet ... von diesem Kraftwerk mit Elektrizität versorgt.

Die Varianten der Antwort:

- a) werdet;
- b) werde;
- c) wird;
- d) werden.

3. Diese Universität ... im 17. Jahrhundert gegründet.

Die Varianten der Antwort:

- a) wird;
- b) werden;
- c) werdet;
- d) wurde.

4. Diese Kraftturbine ... durch Wasser in Bewegung gesetzt.

Die Varianten der Antwort:

- a) wird;
- b) werde;
- c) werden;
- d) werdet.

5. Die Wohnung ... im nächsten Monat renoviert werden.

Die Varianten der Antwort:

- a) wird;
- b) werden;
- c) wurde;
- d) werde.

6. ... du zur Generalprobe schon eingeladen worden?

Die Varianten der Antwort:

- a) Bist;
- b) Werde;
- c) Wirst;
- d) War.

7. Ich ... vom Arzt schon vor einer Woche untersucht worden.

Die Varianten der Antwort:

- a) ist;
- b) wurde;
- c) war;
- d) werde.

8. Unsere Aufsätze ... schon geprüft worden.

Die Varianten der Antwort:

- a) wurden;
- b) werden;
- c) sind;
- d) war.

9. Die Museen Moskaus ... täglich von vielen Touristengruppen besucht.

Die Varianten der Antwort:

- a) wird;
- b) werden;
- c) werdet;
- d) werde.

10. Diese Häuser... erst im nächsten Jahr gebaut werden.

Die Varianten der Antwort:

- a) waren;
- b) sind;
- c) werden;
- d) wird.

II. Wählen Sie die richtige Übersetzung.

1. Ich wurde dort gut empfangen.

Die Varianten der Antwort:

- a) Меня принимают там хорошо.
- b) Меня будут принимать там хорошо.
- c) Меня приняли там хорошо.
- d) Я буду принят там хорошо.

2. Eine seltene Briefmarke wurde von ihm verloren.

Die Varianten der Antwort:

- a) Он потеряет редкую почтовую марку.
- b) Он потерял редкие почтовые марки.
- c) Им потеряна редкая почтовая марка.
- d) Он теряет редкую почтовую марку.

3. Das neue Ballett ist vom Publikum begeistert aufgenommen worden.

Die Varianten der Antwort:

- a) Новый балет будет восторженно принят публикой.
- b) Публика станет восторженно принимать новый балет.
- c) Новый балет был восторженно принят публикой.
- d) Публика была в восторге от нового балета.

4. Alle starken Verben waren von ihr falsch konjugiert worden.

Die Varianten der Antwort:

- a) Она проспрягает все сильные глаголы неправильно.
- b) Она спрягает все сильные глаголы неправильно.
- c) Она проспрягала все сильные глаголы неправильно.
- d) Все сильные глаголы спрягаются ей неправильно.

5. Ich werde von Verwandten besucht werden.

Die Varianten der Antwort:

- a) Меня навестили родственники.
- b) Меня навещают родственники.
- c) Я навещу родственников.
- d) Меня навестят родственники.

6. Diese Nachricht war mir telefonisch mitgeteilt worden.

Die Varianten der Antwort:

- a) Это известие сообщат ему по телефону.
- b) Это известие будет сообщено мне по телефону.
- c) Это известие сообщили мне по телефону.
- d) Мне сообщают это известие по телефону.

7. Alle diese Texte werden von ihr ins Japanische übersetzt.

Die Varianten der Antwort:

- a) Весь этот текст переведен ею на японский язык.
- b) Все эти тексты были переведены ею на японский язык.
- c) Она будет переводить все эти тексты на японский язык.
- d) Она переводит все эти тексты на японский язык.

8. Das Geschirr wurde von der Tochter abgewaschen.

Die Varianten der Antwort:

- a) Посуда вымыта дочерьми.
- b) Посуда была вымыта дочерью.
- c) Посуда будет вымыта дочерью.
- d) Посуду моет дочь.

III. Wählen Sie die richtige Übersetzung.

1. Книга будет издана в будущем году.

Die Varianten der Antwort:

- a) Das Buch wird im nächsten Jahr veröffentlicht.
- b) Das Buch wurde im nächsten Jahr veröffentlicht.
- c) Das Buch wird im nächsten Jahr veröffentlicht werden.
- d) Das Buch werden im nächsten Jahr veröffentlicht werden.

2. Выставку открыли в прошлом году.

Die Varianten der Antwort:

- a) Die Ausstellung wurde im vorigen Jahr geöffnet.
- b) Die Ausstellung wird im vorigen Jahr geöffnet werden.
- c) Die Ausstellungen wurden im vorigen Jahr geöffnet.
- d) Die Ausstellung wird im vorigen Jahr geöffnet.

3. Расписание было изменено на прошлой неделе.

Die Varianten der Antwort:

- a) Der Stundenplan wird in der vorigen Woche verändert.
- b) Der Stundenplan wurden in der vorigen Woche verändert.
- c) Der Stundenplan ist in der vorigen Woche verändert worden.
- d) Der Stundenplan sind in der vorigen Woche verändert worden.

4. Этот дом ремонтируется специалистами.

Die Varianten der Antwort:

- a) Dieses Haus wurde von den Fachleuten renoviert.
- b) Dieses Haus werde von den Fachleuten renoviert.
- c) Dieses Haus wird von den Fachleuten renoviert.
- d) Dieses Haus wird von den Fachleuten renoviert werden.

5. Дети тщательно осматриваются врачами.

Die Varianten der Antwort:

- a) Die Kinder werden von den Ärzten sorgfältig untersucht.
- b) Die Kinder wurden von den Ärzten sorgfältig untersucht.
- c) Die Kinder werden von den Ärzten sorgfältig untersucht werden.
- d) Die Kinder wird von den Ärzten sorgfältig untersucht.

6. Город был полностью разрушен бомбами.

Die Varianten der Antwort:

- a) Die Stadt waren durch Bomben völlig zerstört worden.
- b) Die Stadt wird durch Bomben völlig zerstört.
- c) Die Stadt wurde durch Bomben völlig zerstört.
- d) Die Stadt wird durch Bomben völlig zerstört werden.

7. В октябре еще не топят.

Die Varianten der Antwort:

- a) Im Oktober wurde noch nicht geheizt.
- b) Im Oktober wird noch nicht geheizt.
- c) Im Oktober war noch nicht geheizt worden.
- d) Im Oktober ist noch nicht geheizt worden.

8. Древесина на этой фабрике будет перерабатываться в бумагу.

Die Varianten der Antwort:

- a) Das Holz wird in dieser Fabrik zu Papier verarbeitet werden.
- b) Das Holz wird in dieser Fabrik zu Papier verarbeitet.
- c) Das Holz werden in dieser Fabrik zu Papier verarbeitet werden.
- d) Das Holz wurde in dieser Fabrik zu Papier verarbeitet.

ЛИТЕРАТУРА

1. Шендельс, Е. И. Грамматика немецкого языка / Е. И. Шендельс. — М.: Изд-во лит-ры на иностр. яз., 1952. — 364 с.
2. Девекин, В. Н. Практикум по грамматике немецкого языка / В. Н. Девекин. — М.: Высш. шк., 1985. — 238 с.
3. Соколова, Н. Б. Справоч. по грамматике нем. яз. / Н. Б. Соколова, И. Д. Молчанова, Е. И. Гутрова. — М.: Просвещение, 1999. — 304 с.
4. Шульц, Х. Немецкая грамматика с упражнениями / Х. Шульц. — М.: Оникс, 2000. — 328 с.
5. Кондакова, Е. А. Немецкие глаголы. 456 упражнений для школьников с грамматическими пояснениями / Е. А. Кондакова. — М.: Лист-Нью, 2001. — 448 с.
6. Гулыга, Е. В. Грамматика немецкого языка / Е. В. Гулыга, М. Д. Натанзон. — М.: Менеджер, 2004. — 248 с.
7. Паремская, Д. А. Практическая грамматика / Д. А. Паремская. — Минск: Выш. шк., 2004. — 324 с.

Учебное издание

Назаренко Людмила Валерьевна
Ничипоренко Татьяна Николаевна

**АКТИВНЫЙ И ПАССИВНЫЙ ЗАЛОГИ
В НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ**

Учебно-методическое пособие по немецкому языку
для студентов 1–2 курса лечебного и медико-диагностического факультетов
медицинских вузов

Редактор *О. В. Кухарева*
Компьютерная верстка *С. Н. Козлович*

Подписано в печать 21.06.2012.
Формат 60×84^{1/16}. Бумага офсетная 65 г/м². Гарнитура «Таймс».
Усл. печ. л. 2,79. Уч.-изд. л. 3,05. Тираж 60 экз. Заказ 204.

Издатель и полиграфическое исполнение
Учреждение образования
«Гомельский государственный медицинский университет»
ЛИ № 02330/0549419 от 08.04.2009.
Ул. Ланге, 5, 246000, Гомель.

